

# Esta®

## Bedienungsanleitung

für

**ESTA-Getränkeshrank  
Modelle RTC 235-1 / RTC 285-1**



seit 1967

Wärmerückgewinnung und Kühltechnik GmbH & Co.KG  
Nickelweg 5 - D-48282 Emsdetten  
Telefon 02572-95540 - Telefax 02572-7058  
e-mail: eureka@deltacity.net  
Internet: [www.eureka-emsdetten.de](http://www.eureka-emsdetten.de)

Vielen Dank dafür, dass Sie unser Produkt erworben haben. Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, um die bestimmungsgemäße Verwendung zu gewährleisten sowie zufriedenstellende Ergebnisse zu erzielen.

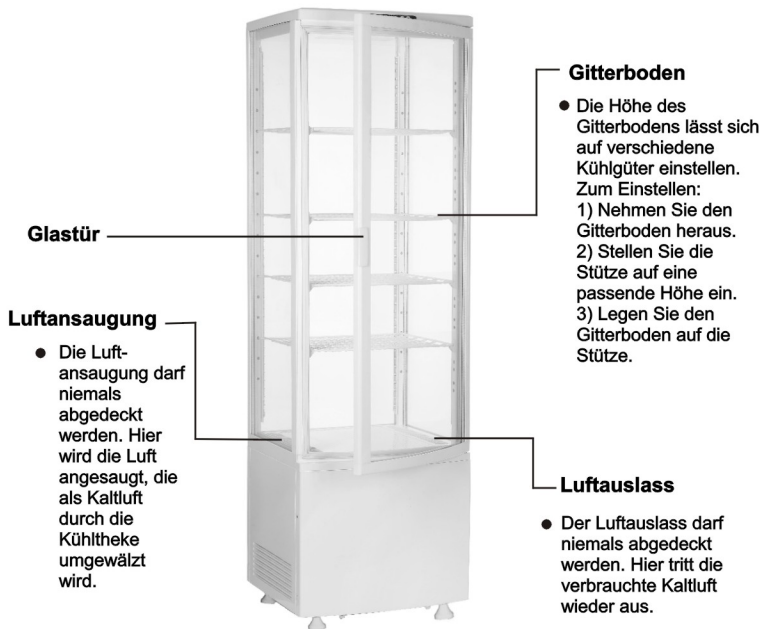
## **Inhalt**

2	Allgemein
2	Aufbau und Bestandteile
3	Handhabung und Aufstellung
3	Handhabung und Aufstellung
4	Vorbereitungen und Stromversorgung
4	Vorbereitungen und Stromversorgung
5	Gebrauch und Sicherheitshinweise
7	Wartung
7	Fehlersuche
8	Prinzip des Kühlsystems und Schaltplan
9	Wichtige Parameter

## Allgemein

1. Ihre Kühltheke enthält einen vollständig verkapselten Markenverdichter. Das Kühlmittel R600a/ R134a ist besonders umweltfreundlich. Die Kühltheke basiert auf einer rationalen Konfiguration des Kühlsystems mit Kaltluftgebläse. Die Temperatur innerhalb des Kühlraums ist gleichmäßig.
2. Für das Gehäuse sowie die Tür wurde eine transparente Doppelverglasung verbaut. Die Kühltheke bietet ein elegantes und attraktives Design sowie leichte Zugänglichkeit.
3. Sie kann vielseitig in Kaufhäusern, Konferenz- und Besprechungsräumen sowie zu Hause eingesetzt werden.

## Aufbau und Bestandteile



## Handhabung und Aufstellung

### Vorsichtig handhaben

Ziehen Sie den Stecker zuerst aus der Steckdose heraus.  
Während des Transports niemals mehr als 45 Grad neigen.



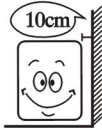
### Trockener Ort

Stellen Sie die Kühltheke immer an einem trockenen Standort auf.



### Ausreichend Platz

Der Abstand beider Seiten sowie der Rückwand der Kühltheke zu einer Wand bzw. einem anderen Objekt muss mindestens 10 cm betragen. Ist der umgebende Luftspalt zu gering, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen, wird die Kühlleistung beeinträchtigt.



### Gute Lüftung

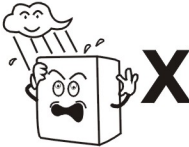
Stellen Sie die Kühltheke stets an einem Standort mit guter Belüftung auf. Bei der erstmaligen Inbetriebnahme muss nach dem Transport 2 Stunden gewartet werden; erst dann wird der Netzstecker in eine geeignete Steckdose gesteckt und die Kühltheke in Betrieb genommen.



## Handhabung und Aufstellung

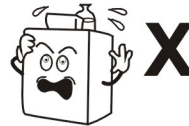
### Von Wärmequellen fernhalten

Setzen Sie die Kühltheke niemals direkter Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie die Kühltheke niemals in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizung) auf, um eine Beeinträchtigung der Kühlleistung zu vermeiden.



### Schwere Lasten vermeiden

Legen Sie niemals schwere Objekte oben auf die Kühltheke.



### Keine Löcher bohren

Bohren Sie niemals Löcher in die Kühltheke. Installieren Sie niemals andere Geräte an der Kühltheke.



### Stabiler Standort

Beim Auspacken und bei der Aufstellung der Kühltheke ist auf eine ebene und stabile Unterlage zu achten.



## Vorbereitungen und Stromversorgung

### Wahl des Netzanschlusses

Der Netzanschluss muss folgende Bedingungen erfüllen: Wechselstrom, einphasig 220-240 V, 50 Hz mit zweipoliger Schuko-Steckdose zur ausschließlichen Verwendung.



### Keine Mitverwendung der Steckdose

Betreiben Sie die Kühltheke niemals über Mehrfachverteiler mit anderen Elektrogeräten zusammen; anderenfalls kann das Netzkabel erhitzen - Brandgefahr!



### Kabelschutz

Die Kabel dürfen nicht gebrochen oder beschädigt sein; anderenfalls entstehen Leistungsverlust und Brandgefahr.



### Nicht mit Wasser abspülen

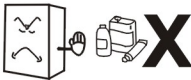
Die Kühltheke darf nicht mit Wasser abgespült werden; anderenfalls besteht Gefahr von Elektroschlag sowie Brand.



## Vorbereitungen und Stromversorgung

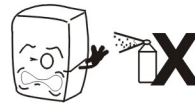
### Entzündbare und explosionsgefährdete Gegenstände

Entzündbare und explosionsgefährdete Gegenstände dürfen nicht im Kühlraum gelagert werden, bspw. Ether, Benzin, Alkohol, Kleb- und Sprengstoffe. Lagern Sie gefährliche Stoffe niemals in der Nähe der Kühltheke.



### Keine Sprüharbeiten

Das Sprühen von entzündlichen Stoffen, wie Lack und anderen Beschichtungen, ist in der Nähe der Kühltheke verboten - Brandgefahr!



### Nach einem Stromausfall

Nach einem Stromausfall bzw. dem Herausziehen des Netzsteckers muss mindestens 5 Minuten gewartet werden, bevor die Kühltheke erneut angeschlossen und in Betrieb genommen werden darf.



### Keine Medikamente

Die Kühltheke ist nicht für die Lagerung von Medikamenten zugelassen.



# Betrieb und Sicherheitshinweise

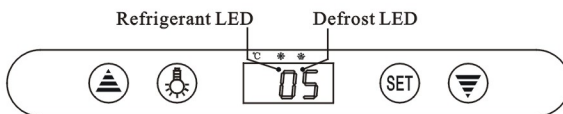
## 1. Vor dem Betrieb:

Stecken Sie den Netzstecker der Kühltheke in eine 230 V-Steckdose zur ausschließlichen Nutzung ein. Nachdem die Kühltheke angelaufen ist, legen Sie eine Hand auf den Lufteinlass, um sicherzustellen, dass die Luft ausreichend kalt ist. Anschließend können Lebensmittel in den Kühlraum gelegt werden.

## 2. Digitale Temperatursteuerung

Es handelt sich hierbei um einen kleinen, integrierten, intelligenten Regler, der für den 1PS-Verdichter geeignet ist.

Die wesentlichen Funktionen sind: Temperaturanzeige/Temperatursteuerung/manuelles oder automatisches Abtauen durch Abschalten/Einschalten/Beleuchtung ausschalten/Speicherung von Einstellungen/Selbsttest /Sperrn von Parametern.



### Vorderes Bedienelement

1. Drücken Sie „▼“. „ON“ wird angezeigt. Parameter entsperrt.
2. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „E1“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um die Untergrenze für die Temperatur einzustellen. Typische Einstellung „E1“ =2
3. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „E2“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um die Obergrenze für die Temperatur einzustellen. Typische Einstellung „E2“=8
4. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „E3“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um den Temperaturunterschied einzustellen. Typische Einstellung „E3“ =6
5. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „E4“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um die Anlaufverzögerung einzustellen. Der übliche Rahmen beträgt 0-5 Minuten. Typische Einstellung „E4“ =5
6. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „E5“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um die Temperatur des Kühlraumsensors einzustellen. Der Rahmen beträgt -5 °C bis 5 °C. „E5“ =-2
7. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „E6“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um die Temperatur des Abtausensors einzustellen. Der Rahmen beträgt -5 °C bis 5 °C. Normal indstilling „E6“=0
8. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „F1“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um die Abtauzeit einzustellen. Der übliche Rahmen beträgt 10-30 Minuten. Typische Einstellung „F1“ =25
9. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „F2“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um das Abtauintervall einzustellen. Der Rahmen beträgt 4-8 Stunden. Typische Einstellung „F2“ =6
10. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „F3“ angezeigt wird; drücken Sie dann „▲“ oder „▼“, um die Anlaufftemperatur einzustellen. Der Rahmen beträgt 0-20 °C. Typische Einstellung „F3“ =20°C
11. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „F4“ angezeigt wird: Bei einer Einstellung von 01 für „F4“ ist die Kühlraumtemperaturanzeige während des Abtauens gesperrt und der letzte Wert vor dem Abtauen wird angezeigt. Bei Beendigung des Abtauens wird nach 20-minütiger Verzögerung mit der Kühlraumtemperaturanzeige die normale Anzeige wiederhergestellt. Während der Verzögerung blinkt die Abtau-LED.
12. Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie diese gedrückt, bis „C1“ angezeigt wird; es handelt sich um die Temperatureinheit. Stellen Sie „00“ für Celsius oder „1“ für Fahrenheit ein.
13. Drücken Sie „☐“, um das Licht einzuschalten; drücken Sie erneut, um es auszuschalten.

14. Kühlanzeige: Leuchtet bei Kühlung; ausgeschaltet bei konstanter Kühlraumtemperatur; blinkend für Startverzögerung.
15. Abtau-Anzeige: Leuchtet beim Abtauen; blinkend für Abtauverzögerung.
16. Untypischer Betriebszustand:  
Es wurde ein Kurzschluss bzw. eine zu hohe Temperatur (>80) festgestellt; angezeigt wird HH .  
Dauerhafte Stromversorgung und sehr niedrige Temperatur (<-60); angezeigt wird LL ; der Verdichter läuft 45 Minuten lang und unterbricht den Betrieb 15 Minuten lang.  
Es wurde ein Kurzschluss, eine dauerhafte Stromversorgung oder Grenzwertüberschreitung festgestellt; die Kühltheke taut ab und wird von der Abtauzeit geregelt.

### 3. Sicherheitsmaßnahmen

Vermeiden Sie längere Türöffnungszeiten und häufiges Öffnen der Tür, um die Innenraumtemperatur kalt zu halten.

Der Luftauslass und -einlass dürfen niemals abgedeckt werden. Nur so kann Luft umgewälzt und die Kühlleistung aufrechterhalten werden. Überladen Sie die Kühltheke nicht, um eine Beeinträchtigung der Kühlleistung zu vermeiden.

Stellen Sie die Höhe des Gitterbodens für die korrekte Lagerung von Lebensmitteln ein.

Lassen Sie heiße Speisen erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie diese in die Kühltheke legen.

Im Falle eines Stromausfalls halten Sie die Tür möglichst geschlossen, um die Innenraumtemperatur kalt zu halten. Beschädigungen des Netzkabels dürfen nur von einer Elektrofachkraft behoben werden. Berühren niemals Sie den Verdichter - Verbrennungsrisiko!

Ist das Netzkabel beschädigt, muss es zur Vermeidung von Risiken vom Hersteller, einer autorisierten Servicewerkstatt oder einem qualifizierten Elektrofachmann ersetzt werden.

Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung bzw. unzureichendem Wissen bestimmt, es sei denn, diese Personen stehen unter Aufsicht oder werden von einem Sicherheitsbeauftragten in die Bedienung des Gerätes eingewiesen.

Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Diese Betriebsanleitung ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung bzw. unzureichendem Wissen.

**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Gerätes bzw. in den eingebauten Komponenten nicht blockiert werden.

**WARNUNG:** Setzen Sie keine mechanischen Geräte ein, um den Abtauprozess zu beschleunigen, außer sie wurden vom Hersteller empfohlen.

**WARNUNG:** Vermeiden Sie eine Beschädigung des Kühlmittelkreislaufs.

**WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Lebensmittelfächer des Gerätes, außer sie wurden vom Hersteller empfohlen.

#### ZUSÄTZLICHE WARNUNG

Achtung: Brandgefahr. Die Höhe des Dreiecks im Symbol muss min. 15 mm betragen.



## Wartung

### 1. Hinweis

Eine häufige Reinigung sowie regelmäßige Wartung sind erforderlich. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Wartung beginnen.

Benutzen Sie niemals beschädigte Stecker oder lose Steckdosen, um die Gefahr von Stromschlag bzw. Kurzschluss zu vermeiden. Spülen Sie die Kühltheke nie ab. Nutzen Sie niemals alkalische Reinigungsmittel, Seife, Benzin, Aceton oder Bürsten.

### 2. Außenreinigung

Tauchen Sie ein weiches Tuch in eine milde Reinigungslösung (Spülmittellösung), um die Außenseite der Kühltheke zu reinigen und reiben Sie sie mit einem trockenen, weichen Tuch trocken.

### 3. Innenreinigung

Entfernen Sie den Gitterboden zur Reinigung mit Wasser.

Reiben Sie das Fach mit einem weichen Tuch aus.

### 4. Bei längerer Außerbetriebnahme

Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Netzstecker.

Reinigen Sie die Kühltheke sorgfältig innen und außen; lassen Sie die Tür zum Trocknen offen stehen.

Die Verglasung ist leicht zerbrechlich. Halten Sie Kinder von der Verglasung fern.

### 5. Ersetzen des Leuchtmittels in der Leuchtenfassung

Ist die LED-Leuchte beschädigt, muss sie durch den Hersteller bzw. eine autorisierte Servicewerkstatt ersetzt werden.

## Fehlersuche

Problem	Ursache und Lösung
Keine Kühlleistung	Steckt der Stecker richtig in der Steckdose? Ist die Sicherung defekt? Ist der Strom ausgefallen?
Nicht zufriedenstellende Kühlleistung	Steht die Kühltheke im direkten Sonnenlicht? Gibt es eine Wärmequelle in der Nähe? Ist die umgebende Belüftung schlecht? Schließt die Tür richtig? War die Tür über längere Zeit geöffnet? Ist die Türdichtung verformt bzw. beschädigt? Stehen die Lebensmittel zu nah beieinander oder ist die Kühltheke überladen? Wurde der Lufteinlass bzw. -auslass mit Lebensmitteln zugestellt? Stellen Sie die Temperaturregelung ein.
Viel Lärm	Die Kühltheke steht nicht eben. Die Kühltheke schlägt an einer Wand oder einem anderen Objekt an. Es befindet sich ein loses Objekt in der Kühltheke.
Wenden Sie sich an Ihre örtliche Servicewerkstatt, sofern diese leichten Fehlerbehebungsmaßnahmen nicht zum Erfolg führen.	

## Hinweis

### Die folgenden Erscheinungen stellen keine Fehler dar

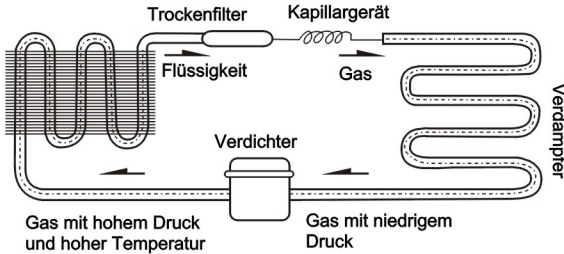
Sie hören das Gluckern von Wasser beim Betrieb der Kühltheke. Es handelt sich um eine normale Erscheinung, weil das Kühlmittel im System zirkuliert.

In der feuchten Jahreszeit befindet sich Kondenswasser an der Außenseite der Kühltheke. Dies wird durch die hohe Luftfeuchtigkeit verursacht, ist aber kein Problem. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem weichen Tuch ab.

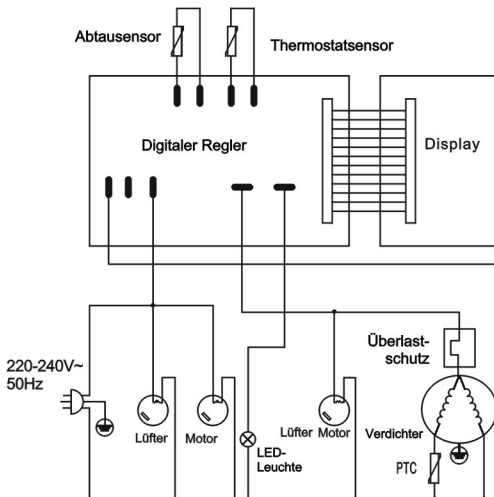


# Prinzip des Kühlsystems und Schaltplan

Das Prinzip der Verdichterkühlung umfasst die Begriffe „Verdichtung“, „Verflüssigung“, „Drosselung“ und „Verdampfung“. Die Verdichtung wird vom Verdichter vorgenommen; die Verflüssigung durch den Verflüssiger. Das Drosselventil baut auf kapillarer Wirkung auf und die Verdampfung wird durch den Verdampfer gewährleistet. Wenn das Kühlmittel im geschlossenen Kühlkreis zirkuliert, zieht der Verdichter das Kühlmittel an, das im Verdampfer Hitze aufgenommen hat; das Kühlmittel wird zu einem Gas unter hohem Druck mit hoher Temperatur. Im Verflüssiger wird die Wärme in die Luft abgegeben, das Kühlmittel nimmt wieder die flüssige Form an, wird im Kapillarsystem gedrosselt und tritt mit niedrigem Druck in den Verdampfer ein. Das flüssige Kühlmittel erreicht schnell den Siedepunkt und verdampft, wenn der Druck schnell abfällt. In der Zwischenzeit nimmt es die Wärme im Innenraum der Kühltheke auf. Und der Verdichter saugt das gasförmige Kühlmittel mit niedrigem Druck und niedriger Temperatur wieder an, ..... Das Kühlmittel durchläuft diesen Kreislauf, bis die gewünschte Kühlung eingetreten ist.



## Schaltplan



## Wichtige Parameter

Modell	RTC215/ RTC215-2	RTC235/ RTC235-2	RTC285/ RTC285-2
Kühlmittel und Einspritzmenge (g)	R134a(160) R600a(85)	R134a(160) R600a(85)	R134a(280) R600a(120)
Nennleistung (W)	250	250	320
Umgebungsbedingungen	N	N	N
Kühltemperatur (°C)	0-12	0-12	0-12
Stromschlag Schutzklasse	I	I	I
Gesamtvolumen (l)	215	235	280
Nettogewicht (kg)	73/75	76.4/78.4	88.5/90.5
Betriebsspannung (V)	220-240~	220-240~	220-240~
Nennstrom (A)	1.5	1.5	2.1
Leuchtenstrom (W)	11	11	11
Nennfrequenz (Hz)	50	50	50
Abmessungen (mm) (LxBxH)	515x485x1595/ 515x485x1735	515x485x1695/ 515x485x1835	515x485x1895/ 515x485x2035
Abmessungen der Verpackung (mm) (LxBxH)	580x540x1660/ 580x540x1800	580x540x1760/ 580x540x1900	580x540x1960/ 580x540x2100

## Hinweis

1. Der Schaltplan und die Parameter auf dem Typenschild sind maßgeblich im Falle von Änderungen.
2. Wir behalten uns das Recht vor, die Konstruktion ohne vorherige Nachricht zu verbessern.



### Bedeutung des durchgestrichenen Müllcontainers:

Elektrogeräte dürfen nicht als Restmüll entsorgt werden; wenden Sie sich an eine Müllverwertungsanlage.

Ihre örtliche Behörde berät Sie über die umweltgerechte Entsorgung.

Werden Elektrogeräte als Restmüll entsorgt, können gefährliche Substanzen ins Grundwasser und somit in die Nahrungskette gelangen und so Ihre Gesundheit gefährden. Wenn Sie ein Altgerät ersetzen, ist der Einzelhändler gesetzlich verpflichtet, Ihr Altgerät zurückzunehmen und kostenlos zu entsorgen.